

Complete Lesson Transcript – Lesson 188 [Pinyin]

Kirin: Shàngwǎng xué Zhōngwén dì yī bǎi bā shí bā kè .

Dàjiā hǎo , wǒ shì Kirin .

Raphael: Dàjiā hǎo , wǒ shì Raphael .

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: Huānyíng lái dào Táiwān gēn wǒmen yìqǐ xuéxí gèng jìn yí bù de Zhōngwén kèchéng .

Raphael: Ràng wǒmen xiān tīng jīntiān zhèngcháng yǔsù de duìhuà .

Cindy: Wǒ hěn jiǔ méi kàndào nǐ le . Nǐ zuìjìn dōu zài máng shénme ?

Yann: Wǒ gāng bān jiā , suǒyǐ wǒ zuìjìn máng zhe dǎsǎo wǒde jiù gōngyù . Yīnwèi zhège líbài , wǒ yào bǎ yàoshi ná gěi fángdōng .

Cindy: Nǎlǐ hěn zāng ma ?

Yann: Yǒu yīdiǎn . Yīnwèi wǒ bān jiā de shíhòu , shèngxià hěnduō lǎjī hái méi diū diào .

Cindy: Dǎsǎo nǎlǐ yào hěn jiǔ ma ?

Yann: Yě hái hǎo . Zhǐ shì wǒ pà wǒ bù xiǎoxīn bǎ yīxiē zhòngyào de dōngxī diūdiào .

Cindy: Ō , nà nǐ dōu zuò wán le ma ?

Yann: Wǒ gāng gāng cái dǎsǎo wán . Jīn wǎn wǒ zhōngyú kěyǐ zài wǒ xīnde gōngyù lǐ hǎo hǎo xiūxi le .

Raphael: Ràng wǒmen zài tīng yīcì jīntiān màn yǔsù de duìhuà . Qǐng gēn zhe Kirin chóngfù shuō yī biàn .

Kirin: Wǒ hěn jiǔ méi kàndào nǐ le . Nǐ zuìjìn dōu zài máng shénme ?

Wǒ gāng bān jiā , suǒyǐ wǒ zuìjìn máng zhe dǎsǎo wǒde jiù gōngyù . Yīnwèi zhège líbài , wǒ yào bǎ yàoshi ná gěi fángdōng .

Nǎlǐ hěn zāng ma ?

Yǒu yīdiǎn . Yīnwèi wǒ bān jiā de shíhòu , shèngxià hěnduō lǎjī hái méi diū diào .

Dǎsǎo nǎlǐ yào hěn jiǔ ma ?

Yě hái hǎo . Zhǐ shì wǒ pà wǒ bù xiǎoxīn bǎ yīxiē zhòngyào de dōngxī diūdiào .

Ō , nà nǐ dōu zuò wán le ma ?

Wǒ gāng gāng cái dǎsǎo wán . Jīn wǎn wǒ zhōngyú kěyǐ zài wǒ xīnde gōngyù lǐ hǎo hǎo xiūxi le .

Raphael: Ràng wǒmen lái jiěshì jīntiān de duìhuà . Dì yī jù shì

Kirin: Wǒ hěn jiǔ méi kàndào nǐ le .

Raphael: Zhè shì yīge dǎ zhāohū de fāngfǎ . Tāde yìsi gēn hǎo jiù bú jiàn de yìsi yīyàng .

Kirin: Wǒ hěn jiǔ méi kàndào nǐ le .

Adam: “I haven’t seen you for a long time.”

Raphael: Ránhòu tā jìxù wèn

Kirin: Nǐ zuìjìn dōu zài máng shénme ?

Raphael: Rúguǒ nǐ yào kāishǐ yīge duìhuà , nǐ kěyǐ wèn biérén zhège wèntí .

Kirin: Nǐ zuìjìn dōu zài máng shénme ?

Adam: “What have you been busy doing recently?”

Raphael: Ránhòu zhège nánshēng huídá

Kirin: Wǒ gāng bān jiā , suǒyǐ wǒ zuìjìn máng zhe dǎsǎo wǒde jiù gōngyù .

Raphael: Zhège jùzi lǐ , wǒmen kàndào jīntiān de dì yīge shēngzì .

Kirin: Dǎsǎo .

Raphael: Shì dǎ diànhuà de dǎ , gēn sǎodì de sǎo .

Adam: And together, that means “to clean.”

Kirin: Dǎsǎo .

Raphael: Zài zhège jùzi lǐ , tā yòng dào máng she . Máng zhe de yìsi jiù shì tā zhèngzài máng dǎsǎo zhè jiàn shì .

Kirin: Wǒ gāng bān jiā , suǒyǐ wǒ zuìjìn máng zhe dǎsǎo wǒde jiù gōngyù .

Adam: “I just moved, so I have been busy cleaning my old apartment.”

Raphael: Nà tā wèi shénme zhème máng zhe dǎsǎo tā jiùde gōngyù ? Tā shuō

Kirin: Yīnwèi zhège lǐbài , wǒ yào bǎ yàoshi ná gěi fángdōng .

Raphael: Nǐmen jìde yàoshi shì shénme yìsi ma ?

Adam: That means “keys.”

Raphael: Nà tā yào bǎ yàoshi ná gěi shéi ?

Kirin: Fángdōng .

Raphael: Fángdōng shì chūzū fángzi de rén .

Kirin: Yí, chūzū wǒmen jiāo guò le ma ?

Raphael: En, nǐ jìde chūzūchē shì shénme yìsi ma ?

Adam: That means “taxi.” The literal meaning you may remember is “rent out car.” So here we have

Kirin: Chūzū .

Adam: which means “to rent out.” If you want to rent something you simply use

Kirin: Zū .

Raphael: Nà rúguǒ nǐ zū fángzi , nǐ měi yīge yuè yào fùqián gěi nǐde fángdōng . Suǒyǐ fángdōng shì shénme yìsi ?

Adam: “Landlord.”

Kirin: Yīnwèi zhège lǐbài , wǒ yào bǎ yàoshi ná gěi fángdōng .

Adam: “Because this week, I have to give the keys to the landlord.”

Raphael: Ránhòu zhège nǚshēng wèn

Kirin: Nàlǐ hěn zāng ma ?

Raphael: Jīntiān de xià yīge shēngzì shì

Kirin: Zāng .

Adam: “Dirty.”

Kirin: Nàlǐ hěn zāng ma ?

Adam: “Is it dirty there?”

Raphael: Ránhòu zhège nánshēng huídá

Kirin: Yǒu yīdiǎn .

Adam: “A little.”

Kirin: Yǒu yīdiǎn . Yīnwèi wǒ bān jiā de shíhòu , shèngxià hěnduō lājī hái méi diū diào .

Raphael: Zhège jùzi lǐ , yǒu liǎngge shēngzì . Dì yīge shì

Kirin: Lājī .

Adam: “Garbage.”

Raphael: Ránhòu dì èr ge shì

Kirin: Diū .

Adam: “To throw.”

Raphael: Tōngcháng, wǒmen huì bǎ zhè liǎngge dānzì fàng zài yīqǐ .

Kirin: Diū lājī .

Adam: “To throw away garbage.”

Raphael: Kěshì zài Táiwān, wǒmen bù niàn lājī . Wǒmen niàn

Kirin: Lèsè .

Raphael: Zài Táiwān gēn Zhōngguó , yǒu xiē zì niàn qǐlái de fāngfǎ bù yīyàng . Ránhòu zhège nǚshēng wèn

Kirin: Dǎsǎo nàlǐ yào hěn jiǔ ma ?

Raphael: Tāde yìsi shì , dǎsǎo jiùde gōngyù xūyào huā hěnduō de shíjiān ma ?

Kirin: Dǎsǎo nàlǐ yào hěn jiǔ ma ?

Adam: “Did it take a long time to clean it?”

Raphael: Ránhòu zhège nánshēng huídá

Kirin: Yě hái hǎo .

Raphael: Zhèlǐ tā wèi shénme yào yòng yě ?

Kirin: Hái jìde zhège nǚshēng zhīqián wèn zhège nánshēng , “Nàlǐ hěn zāng ma ?”  
Ránhòu zhège nánshēng huídá , yǒu yīdiǎn . Zhège huídá gǎnjué gēn hái hǎo hěn xiàng .  
Ránhòu zhè yī cì , zhège nǚshēng wèn tā , “Dǎsǎo nàlǐ yào hěn jiǔ ma ?” Tāde dáàn  
shì hái hǎo . Yīnwèi zhège dáàn gēn tā qián yīge dáàn hěn xiàng , suǒyǐ tā shuō yě  
hái hǎo .

Adam: “Not too long.” Note that the literal translation of “also still good” wouldn’t really apply in English.

Raphael: Ránhòu tā jìxù shuō

Kirin: Zhǐ shì wǒ pà wǒ bù xiǎoxīn bǎ yīxiē zhòngyào de dōngxī diūdiào .

Raphael: Nà nǐmen jìde pà shì shénme yìsi ma ?

Adam: That means “to be scared of.”

Raphael: Ránhòu jīntiān de zuìhòu yīge shēngzì shì

Kirin: Xiǎoxīn .

Adam: The literal meaning is “small heart”, which means “careful.” Here, however, we have

Kirin: Bù xiǎoxīn

Adam: which means “by mistake.”

Raphael: Zuìhòu, zài zhège jùzi lǐ , wǒmen kàndào diūdiào . Zhè shì huàidiào de diào .

Adam: The literal meaning is “to fall.” It’s commonly paired with **diū** giving us

Kirin: Diūdiào .

Adam: “To throw away.”

Kirin: Zhǐ shì wǒ pà wǒ bù xiǎoxīn bǎ yīxiē zhòngyào de dōngxī diūdiào .

Adam: “I’m just scared that I’ll throw away something important by mistake.”

Raphael: Ránhòu zhège nǚshēng wèn

Kirin: Ō, nà nǐ dōu zuò wán le ma ?

Adam: “Have you finished doing everything?”

Kirin: Ō, nà nǐ dōu zuò wán le ma ?

Raphael: Ránhòu zhège nánshēng huídá

Kirin: Wǒ gāng gāng cái dǎsǎo wán .

Adam: “I just finished cleaning.”

Kirin: Jīn wǎn wǒ zhōngyú kěyǐ zài wǒ xīnde gōngyù lǐ hǎo hǎo xiūxi le .

Raphael: Nǐmen jìde zhōngyú shì shénme yìsi ma ?

Adam: That means “finally.”

Raphael: Nà xiūxi shì shénme yìsi ?

Adam: That means “rest.”

Kirin: Jīn wǎn wǒ zhōngyú kěyǐ zài wǒ xīnde gōngyù lǐ hǎo hǎo xiūxi le .

Adam: “Tonight I can finally take rest in my new apartment.”

Kirin: Jīn wǎn wǒ zhōngyú kěyǐ zài wǒ xīnde gōngyù lǐ hǎo hǎo xiūxi le .

Raphael: Ráng wǒmen zài tīng yīcì jīntiān zhèngcháng yǔsǔ de duìhuà .

Cindy: Wǒ hěn jiù méi kàndào nǐ le . Nǐ zuìjìn dōu zài máng shénme ?

Yann: Wǒ gāng bān jiā , suǒyǐ wǒ zuìjìn máng zhe dǎsǎo wǒde jiù gōngyù . Yīnwèi zhège líbài , wǒ yào bǎ yàoshi ná gěi fángdōng .

Cindy: Nàlǐ hěn zāng ma ?

Yann: Yǒu yīdiǎn . Yīnwèi wǒ bān jiā de shíhòu , shèngxià hěnduō lājī hái méi diū diào .

Cindy: Dǎsǎo nàlǐ yào hěn jiǔ ma ?

Yann: Yě hái hǎo . Zhǐ shì wǒ pà wǒ bù xiǎoxīn bǎ yīxiē zhòngyào de dōngxī diūdiào .

Cindy: Ō , nà nǐ dōu zuò wán le ma ?

Yann: Wǒ gāng gāng cái dǎsǎo wán . Jīn wǎn wǒ zhōngyú kěyǐ zài wǒ xīnde gōngyù lǐ hǎo hǎo xiūxi le .

Raphael: Rúguǒ nǐmen xūyào gèng duō de liànxí , qǐng shàngwǎng dào wǒmen de wǎngzhàn chineselearnonline-com zhège dìfāng . Lǐmiàn yǒu yīxiē miǎnfèi de gōngnéng , huānyíng dàijiā qù nàlǐ shì shì kàn o .

Kirin: Nǐmen jìxù jiā yóu !